

INVITATION

POZIV

دعوة

EINLADUNG

Tanzparty #7

Künstlerische Leitung: Jo Parkes

MONDAY | PONEDELJAK | MONTAG | الإثنين

19.12.2016

18.00 - 22.00

Studio 11
Uferstudios
Badstrasse 41a / Uferstrasse 23
13357 Berlin

Residents from accommodation centres for refugees, artists, staff and neighbours of Uferstudios come together to dance.

18.00 – Doors open

18.30 – Performances

(Music: Abdulkader Asli /

Dance: Children from AWO Refugium Pankstraße)

19.00 – Premiere of *Stronger*, a film made by residents of AWO Refugium Pankstraße with Jo Parkes

19.15 – Danceoke with Juli Reinhartz and Plug & Play Disco with DJ šubi

22.00 – End

Free entrance

Stanovnici smeštajnih centara za izbeglice, umetnici, radnici i komšije Uferstudios-a sastaju se zajedno na plesu.

18.00 – Početak

18.30 – Nastupi

(muzika: Abdulkader Asli / Ples:

Deca iz AWO Refugium Bankstraße)

19.00 – Premijera filma *Stronger*, koji su kreirali stanovnici AWO Refugium Pankstraße zajedno sa Jo Parkes

19.15 – Danceoke sa Juli Reinhartz i Plug&Play Disco sa DJ šubi

22.00 – Kraj

Ulaz slobodan

Bewohner aus Unterkünften für geflüchtete Menschen, Künstler, Kollegen und Nachbarn von den Uferstudios kommen zusammen zum Tanzen.

18.00 – Die Türen öffnen

18.30 – Performances

(Musik: Abdulkader Asli / Tanz:

Kinder vom AWO Refugium Pankstraße)

19.00 – Premiere von *Stronger*, einem Film von Bewohnern des AWO Refugiums und Jo Parkes

19.15 – Danceoke mit Juli Reinhartz und Plug & Play- Disco mit DJ šubi

22.00 – End

Eintritt frei

سكان مراكز اللجوء و الفنانين و الجيران الكرام يسعدنا في أوفريستوديوز دعوتكم لاجتماع سوياء للرفق أدناه برنامج حفلنا القادم:

18.00 تفتح الأبواب

18.30 العروض (موسيقى: عبدالقادر

الأصلي / الرقص: أطفال مركز

أفو للاجئين في بانكشتراسيه)

19.00 العرض الأول لفيلم "غريب" صنعه

أطفال مركز أفو للاجئين في بانكشتر

اسيه بمساعدة جو باركس)

فقرة "دانسيوكي" مع يولي راينارتز و

19.15 فقرة "أغنيك المفضلة" مع منسق المو

سيقى شوبي

22.00 النهاية

الدخول مجاناً